

02-20/7/2015



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. június 22.(hétfő) napján 17:30 órakor
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 6. nyilvános rendes ülésén.

Jelen vannak: **Bozonasz Irini** elnök
Topalidisz László elnök-helyettes
Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Balisani Ciro

Bozonasz Irini

Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Bozonasz Irini

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Argirász Mária képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Argirász Mária

Elfogadja a jelölést

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel Argirász Mária jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 34/2015.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Együttműködési megállapodás megkötése a Szegedi és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

2. **Görög nyelvi tábort támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **Görögországi emléktúra támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **Görög Kutató Intézet által kiadott kiadvány támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 35/2015.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 6. rendes ülésének 4 napirendi pontját visszavonja

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 36/2015.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 6. rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Együttműködési megállapodás megkötése a Szegedi és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. **Görög nyelvi tábort támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **Görögországi emléktúra támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

1. Napirendi pont

Együttműködési megállapodás megkötése a Szegedi és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 37/2015.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a 2015. június 9-én megkötött Együttműködési Megállapodást, amely a Szegedi Görög Önkormányzattal valamint a II. Kerületi Görög Önkormányzattal jött létre a szegedi szakmai kirándulás megvalósulása érdekében. A kirándulás megvalósult 2015. június 14.-én a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 27/2015.(IV.27.) számú határozata alapján.

A jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi az együttműködési megállapodás.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2015. június 22.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

2. Napirendi pont

Görög nyelvi tábort támogatása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 38/2015.(VI.22.) számú határozata:

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy támogatja a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által szervezett görög anyanyelvi tábort a magyarországi görög oktatásban részt vevő tanulók részére, amely 2015 nyarán Görögországban valósul meg az Alexandra Kempingben, két turnusban.

A táborban a Józsefvárosi Görög nemzetiségi gyerekek is részt vesznek. A busz költségeihez 50 e Ft erejéig járulunk hozzá, és támogatási szerződést kötünk a Magyarországi Görög Országos Önkormányzattal. Forrása a 2015.évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülre.

Az 1. pontba foglaltak és a felhasználások miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:

- működési célú támogatások államháztartáson kívülről -100 e Ft
- működési célú támogatások államháztartáson belülre + 100e Ft
- tartalék előirányzatáról -108 e Ft
- egyéb szolgáltatásra + 108 e F

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2015. június 22.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

3. Napirendi pont

Görögországi emléktúra támogatása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 39/2015.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy támogatja a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllogos Természetjáró Tagozata által szervezett görögországi Vitsi emléktúrát mely 2015. szeptember 11-20 között kerül megrendezésre. A Józsefvároshól többen is részt vesznek ezen a túrán. Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70 e Ft erejéig hozzájárul a túra szállítási költségeihez. Forrása a 2015. évi feladat alapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson kívülre.

A Képviselő testület felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllogos Természetjáró Tagozatával.

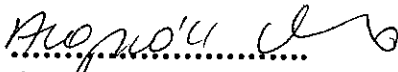
Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2015. június 22.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.

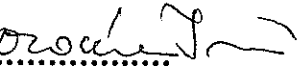
Bozonasz Irini miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 20:00 órakor bezárja.

Budapest, 2015. június 22.


.....
jegyzőkönyv hitelesítő

Jegyzőkönyvet írta: 
Kovács Marietta




.....
elnök





Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκόζεφαρος Βουδαπέστης



Jelenléti Ív

Józsefvárosi Görög Önkormányzat
6. nyilvános (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:
2015. június 22. (hétfő) 17:30 óra

1. Bozonasz Irini

Bozonasz Irini

2. Topalidisz László

Topalidisz László

3. Argirász Mária

Argirász Mária

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr Balisani Ciro

Dr Balisani Ciro



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Együttműködési megállapodás megkötése a Szegedi és a II. Kerületi Görög Önkormányzatokkal

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. június 22. napján
6. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2015. június 9-én együttműködési megállapodást kötöttünk Szegedi Görög Önkormányzattal és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal a Szegedi szakmai kirándulás létrejöttének érdekében. A kirándulás megvalósult 2015. június 14.-én a 27/2015.(IV.27.) számú határozata alapján. A kiránduláson 23 fő józsefvárosi lakos vett részt. Javaslatom a megállapodás elfogadását.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

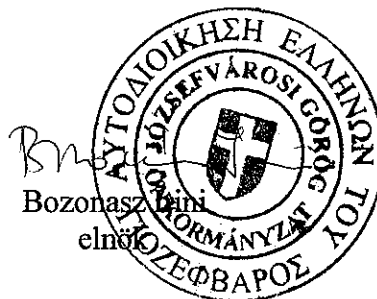
A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a 2015. június 9-én megkötött Együttműködési Megállapodást, mely létrejött a Szegedi Görög Önkormányzattal valamint a II. Kerületi Görög Önkormányzattal a szegedi szakmai kirándulás létrejöttének érdekében. A kirándulás megvalósult 2015. június 14.-én a 27/2015.(IV.27.) számú határozata alapján.

A jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi az együttműködési megállapodás.

Felelős: Bozonasz Irini

Határidő: 2015. június 22.

Budapest, 2015. június 12.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *IR*

JOGI KONTROLL: *IR*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Görög nyelvi tábort támogatása

Előterjesztő: Bozonász Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. június 22. napján
6. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 2015 nyarán Görögországban, az Alexandra Kempingben (Kavala melletti Taliani községtől 2 km-re a tengerparton) két turnusban Görögországi Anyanyelvi Tábort szervez a magyarországi görög oktatásban részt vevő tanulóknak.

1. turnus: július 10-21 között 72 gyerek és 7 kísérő
2. turnus: július 20-31 között 72 gyerek és 7 kísérő

A táborban a józsefvárosi görög nemzetiségi gyerekek is részt vesznek, 3 fő. A táborozók szállítása 1 db Setra 80 fős autóbusszal lesz megoldva. A busz költségeihez kérjük tőlünk is a támogatást. Javasolom, hogy a tábort támogassuk 50 ezer forinttal, és támogatási szerződést kössünk a Magyarországi Görög Önkormányzattal.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy támogatja a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által szervezett görög anyanyelvi tábort a magyarországi a görög oktatásban részt vevő tanulók részére, mely 2015 nyarán Görögországban valósul meg az Alexandra Kempingben, két turnusban.
A táborban a Józsefvárosi Görög nemzetiségi gyerekek is részt vesznek. A busz költségeihez 50 e Ft járunk hozzá, és támogatási szerződést kötünk a Magyarországi Görög Országos Önkormányzattal. Forrása a 2015.évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülre.
2. Az 1. pontba foglaltak és a felhasználások miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
 - működési célú támogatások államháztartáson kívülről -100 e Ft
 - Működési célú támogatások államháztartáson belülre + 100e Ft
 - tartalék előirányzatáról -108 e Ft
 - egyéb szolgáltatásra + 108 e Ft

3. A Képviselő testület felkéri az elnököt az 1. pontban foglalt támogatási szerződés megkötésére.

Felelős: Bozonasz Irini
Határidő: 2015. június 22.

Budapest, 2015. június 12.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslatként*
JOGI KONTROLL: *ll*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Görögországi emléktúra támogatása

Előterjesztő: Bozonász Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. június 22. napján
6. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllagos Természetjáró Tagozata ebben az évben is megszervezi a görögországi emléktúrát a görög polgárháború helyszíneire, Vitsi Emléktúra névvel 2015. szeptember 11-20 között. A Józsefvárosból többen is részt vesznek ezen a túrán, ezért javaslatom, hogy 70.000.- forinttal járuljunk hozzá a túra szállítási költségeihez és szerződést kössünk a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllagos Természetjáró Tagozatával.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy támogatja a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllagos Természetjáró Tagozata által szervezett görögországi Vitsi emléktúrát mely 2015. szeptember 11-20 között kerül megrendezésre. A Józsefvárosból többen is részt vesznek ezen a túrán. Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70 e Ft erejéig hozzájárul a túra szállítási költségeihez. Forrása a 2015. évi feladat alapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson kívülre.

A Képviselő testület felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesületének Syllagos Természetjáró Tagozatával.

Felelős: Bozonász Irini

Határidő: 2015. június 22.

Budapest, 2015. június 12.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>határozati javaslat szerint</i>
JOGI KONTROLL: <i>[Signature]</i>

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselőtestülete
2015. május 22-én, (hétfő) 17:30 órai kezdettel tartandó
6. nyilvános (rendes) testületi ülésére

Helyszín:

a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

Napirend:

- 1. Együttműködési megállapodás megkötése a Szegedi és a II. Kerületi Görög Önkormányzattal**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. Görög nyelvi tábort támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 3. Görögországi emléktúra támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 4. Görög Kutató Intézet által kiadott kiadvány támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. június 12.

Üdvözlettel:

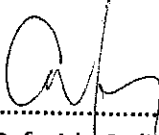
Bozonasz Irini
elnök
sk.


Együttműködési megállapodás

Létrejött a Budapest II. ker. Görög Önkormányzat (1024 Bp. Mecwart liget 1,) a Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat (1082 Baross u. 63-67) , és a Szegedi Görög Önkormányzat között (6721 Szeged, Osztrovszky út 6)az alábbiak szerint:

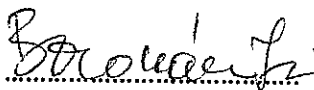
A Budapest II. ker. Görög Önkormányzat, a Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat és a Szegedi Görög Nemzetiségi Önkormányzat a 2015 06.14.- én közös görög kulturális programot szervez , ahol Szeged városának első görög diaszpórának emlékeivel ismerkedik meg a Szegedi Görög Nemzetiségi Önkormányzat kalauzolásával. Ez egyben lehetőséget nyújt , hogy megismerkedjen az önkormányzatok egymás munkájával.


Budapest, 2015. június 9.

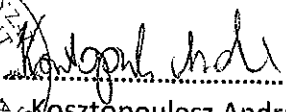

.....
Cafaridu Polixeni
II. ker. Görög Önkormányzat
Elnök



ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ
ΤΟΥ ΓΙΟΖΕΦΟΥΡΑΡΙΟΥ ΜΗΧΑΛΙΕΤΗΣ
ΙΟΖΣΕΦΒΑΡΟΣΙ ΓΟΡΟΓ ΟΝΚΟΡΜΑΝΥΖΑΤ
ΒΟΥΔΑΠΕΣΤ 1082 ΒΑΡΟΣΣ ΟΥ. 65.


.....
Bozonász Irini
Józsefvárosi Görög Nemzetiségi
Önkormányzat
Elnök




.....
Kosztópoulosz András
Szegedi Görög Nemzetiségi
Önkormányzat
Elnök

